

出《大正新脩大藏經》第 21 冊 No. 1336 陀羅尼雜集卷第九

集法悅捨苦陀羅尼經

【未詳撰者，今附梁錄】

喃無(引)沒馱(引)耶 喃無(引)達哩摩(二合引)耶 喃無僧伽(引)耶 南無(引)毘輪陀(引)遮利耶(二合引)也 喃無 薩嚩 阿誡 周(引)囉耶帝(引) 摩訶(引)哩他(二合)陀(引)囉尼(引)曳 多地耶(二合)他(引) 魯婆 彌(引)利(引) 婆(引)摩儂(引) 魯遮耶 達哩摩(二合) 陀(引)那 闍那 訶攞(二合引)丁 特賴(二合)尾地也(二合引) 婆遮耶(二合) 那耶波囉薩婆 摩訶(引)訶攞(二合引)丁 底利(二合)阿波(引)耶 底利嚴(二合)儂囉耶 底利(二合)捺比(二合)怛嚩(二合) 薩嚩 地也(二合引)那 毘魯(引)婆 闍呵 陀舍地輪(引) 薩埵 娑(引)囉 三摩(引)鉢沘 波利波(引)迦 摩訶(引)倪呀(二合引)那 娑嚩(二合引)賀(引)

Namo buddhāya. Namō dharmāya. Namaḥ saṃghāya. Namō vi-  
哪侖 补搭呀。 哪侖 搭惹嘛呀。 哪嘛呵 三姆嘎亚。 哪侖 wī

śuddha ā-cāryāya. Namaḥ sarva agha chorayate mahā-ārtha  
书搭 啊 插哩呀呀。 哪嘛呵 洒惹哇 啊嘎 cho 啦呀 tēi 嘛哈 啊惹他

dhāraṇīye. Tadyathā, lobha mī-rī, bhāma-nīr uc-caya dharma dāna  
搭啦妮耶。 塔滴呀他, lo 巴 咪 哩, 巴嘛 妮惹 呜 插呀 搭惹嘛 搭那

jana hlādin, trai-vidya vacya naya pra-sava mahā-hlādin, try-apāya  
眨那 呵啦叮, 特 lāi wī 滴呀 哇吃呀 哪呀 扑啦 仨哇 嘛哈 呵啦叮, 特哩

啊趴呀

tiryāṅ-niraya tṛd bhittvā, sarva dhyāna vi-lobha-jaha, daśa-diśo  
踢哩烟 妮啦呀 特哩的 逼特突哇, 洒惹哇 滴呀那 wī lo 巴 扎哈, 搭沙 滴受

sattva sāra, samāpatti pari-pāka mahā-jñāna svāhā.

仨特突哇 洒啦, 仨嘛趴踢 趴哩 趴喀 嘛哈 之 niā 那 斯哇哈。

爾時佛告諸大眾言：吾本無數劫中，處於凡夫時，字遮他陀，在伽倫羅國作商客，販賣治業，虛妄無實，造諸惡行，不可稱計，姪曠無道，不可具說。是時愚癡，害父愛母，逕由數年，舉國人民，一皆知之，稱聲唱言：是遮他陀，害父愛母，今逕數年。吾時思念，與六畜無異，更無人事。時於伽倫羅國，夜跳城牆奔走，趣於深澤。時此國王，名毘闍羅，告令國中人民：此遮他陀，姪曠無道，致為此事，其有能得此人者，當重賜寶物。時此國人，各各受募，欲捕吾身，是時驚怖，即出國作沙門。在於他國，修行十善，坐禪學道，晝夜泣淚，經三十七年，以五逆罪障故，心不得定，憂悲叵處。三十七年中，在於山窟，常舉聲泣哭，苦哉！苦哉！當以何法，去此苦也？悲嘆下窟乞食，時道中地，得一大鉢，中有一函經，更無餘經，唯有集法悅捨苦陀羅尼，說過去恒沙諸佛，臨泥洹時，常在毘悅羅國，說此陀羅尼付諸大菩薩，後有人得聞此陀羅尼者，乃因此人過去世時，曾修持五戒十善，因此得聞。有人雖聞，而不在心，不修習者，是名無緣。此陀羅尼能除百億劫生死五逆大罪，若有受持讀誦者，終不墮於三塗、地獄、餓鬼、畜生，何以故？過去諸佛，欲泥洹時專當說之，尊重歎仰，稱其功德，不可計量，付諸菩薩。後有眾生，得聞此陀羅尼者，修習著心，福報難計，猶如須彌寶海，凡夫不能得量。若有人作諸惡行，竊聞此陀羅尼名不及修習，一拥在懷，墮於地獄，一切地獄，蒙此人恩，苦痛不行；有人能行，現身精勤，修習得者，覩見百千萬佛刹土，得福無量，不可具說，唯有諸佛與諸菩薩乃能究盡，聲聞二乘人者不能得知。何以故？此陀羅尼非一佛二佛所說，乃過去恒河沙數諸佛所說。是時吾得此經已即不乞食，歡喜向窟，到於窟中，燒香禮拜，悲淚讚仰，於窟中修習，讀誦經一年，以罪業深重故，不能得入心懷。是時吾即以秋月夜，洗浴修行，經一七日，如童子初學，憤憤者不少，便更行於七日，亦如是憤憤無異，心中愁惱，不知云何。意中思惟此陀羅尼字義，經於數反，心中忽定，時吾欣悅，如人掘地，得百千斤金，人無知者，內欣不止，吾時亦然。修行數年，飛行無礙，覩見十方三世諸佛，後有行者，當如法行之。

公元二零一一年十二月二十一日馬來西亞萬撓佛教會蔡文端居士修訂并轉譯。

## 咒语原文

南無佛陀蛇 南無達摩蛇 南無僧伽蛇 南無毘首陀遮蛇 南無阿伽竭浮遮蛇 南無摩訶薩婆伽利蛇 多擲哆 林彌利 婆[其\*居]婆彌 留遮陀 檀摩 陀那 闍那 唏知 泚利 婆[其\*居] 婆遮蛇 那蛇 波羅薩婆 摩訶唏知 泚利 央求 知利 默求 知利 比婆 薩婆 蛇那 毘林婆 闍呵 陀舍地輸 薩婆 娑羅 三幕鉢泚 波波波利 摩訶 阿那 莎呵

### 注：

一、**枚红色**字体部分，烦请读卷舌音。（如若**枚红色**字体下出现**下划线**请读长卷舌音。）

二、**橙黄色**字体部分，烦请读长音。

三、**深蓝色**字体部分，烦请都连读成一个字。（如若出现四个字都是深蓝色烦请前两个字连读为一字，后两个字连读成一字。）

四、**深蓝色有下划线**字体部分，烦请连读成一个字的同时，下划线字体需读长音。

五、**深绿色**字体部分，为特殊连读，烦请都念为第一个字发长音，第二个姆字都为自然闭嘴发音。

六、**深紫色**字体部分与深绿色字体发音方式相同，只是第一个字需要念卷舌音。

七、**大红色**字体部分也与深绿色字体发音方式相同，只是第一个字不发长音（如若出现四个字都是大红色烦请前两个字联合发音，后两个字联合发音。）

八、“——”下划线字体部分请读气声短音。

九、所有字母部分烦请按照汉语拼音发音来念诵，因为没有同音字可以代替，或者是同音字但是声调不相同，所以以上部分汉语拼音为自创。

十、所有的汉字组合都为一个梵文罗马化单词，烦请每行的同音字都连读，务必不要根据个人喜好拆分同音字位置。

### 联系方式：

蔡文端居士

**Email** : chuaboontuan@hotmail.com

**Skype** : chua.boon.tuan

张雅薇

**Email** : amitabhabuddhaya@hotmail.com

**Skype** : arvelyawei

04/01/2012张雅薇汉语同音字注音—法国